

–Dobry wieczór.

Doświadczamy bardzo poważnych dla naszego demokratycznego życia chwil. I w tych okolicznościach pragnę zwrócić się bezpośrednio do wszystkich Hiszpanów. Wszyscy jesteśmy świadkami wydarzeń w Katalonii, wraz z ostatnią intencją *Generalitat*, by proklamować - nielegalnie - niepodległość Katalonii.

Od jakiegoś już czasu pewni przedstawiciele władz Katalonii uporczywie, świadomie i rozmyślnie naruszają Konstytucję i statut autonomii, czyli prawo, które uznaje, chroni i gwarantuje istnienie ich historycznych instytucji i ich samorządność.

Swoimi decyzjami systematycznie łamią przyjęte praworzędnie i legalnie ustawy, dowodząc niedopuszczalnego braku lojalności wobec władz hiszpańskiego państwa. Państwa, które ci właśnie przedstawiciele reprezentują w Katalonii.

Łamią zasady demokratyczne państwa prawa i podważają harmonię i społeczne współzycie w społeczeństwie Katalonii posuwając się - niestety - do dzielenia tego społeczeństwa. Dziś jest ono pęknięte i skonfliktowane. Ludzie ci nie doceniają więzi i uczuć solidarności, jakie połączyły i będą łączyć ogół Hiszpanów; a swoim nieodpowiedzialnym postępowaniem mogą nawet wystawić na szwank stabilność gospodarczą i społeczną Katalonii i całej Hiszpanii.

Wszystko to stanowi kulminację niedopuszczalnej próby zawłaszczenia historycznych instytucji Katalonii. Wspomniani przedstawiciele władz wyraźnie i ewidentnie sytuują się poza prawem i demokracją. Usiłują zniszczyć jedność Hiszpanii i narodową suwerenność, która jest prawem wszystkich Hiszpanów do demokratycznego decydowania o wspólnym życiu.

Dlatego, i wobec tej krańcowo poważnej sytuacji, która wymaga stanowczego zaangażowania wszystkich na rzecz interesu ogólnego, odpowiedzialność zapewnienia porządku konstytucyjnego i normalnego funkcjonowania instytucji, przestrzegania praworzędności oraz samorządności Katalonii w oparciu o Konstytucję i statut autonomiczny, spoczywa na prawomocnych władzach państwowych.

Pragnę dziś także, skierować przesłania do wszystkich Hiszpanów, szczególnie do Katalończyków.

Obywatelom Katalonii - wszystkim – pragnę powtórzyć, że od dziesięcioleci żyjemy w demokratycznym państwie, które każdej osobie oferuje konstytucyjne możliwości obrony swoich poglądów w poszanowaniu prawa. Ponieważ, jak wszyscy wiemy, bez poszanowania prawa nie jest możliwe demokratyczne współzycie w pokoju i wolności, ani w Katalonii ani gdzie indziej w Hiszpanii, ani nigdzie na świecie. Wiedzą państwo dobrze, że w naszej demokratycznej i przestrzegającej konstytucji Hiszpanii jest miejsce na zgodę i spotkanie ze wszystkimi współobywatelami.

Jestem świadom, że jest też wiele obaw i wiele niepokoju w Katalonii związanych z postępowaniem władz autonomicznych. Tym, którzy się niepokoją, mówię, że nie są, ani nie będą sami; że mają wsparcie i solidarność pozostałych Hiszpanów, i pełne gwarancje, że nasze państwa prawa będzie bronić ich swobód i praw.

A do wszystkich Hiszpanów, którzy przeżywają te wydarzenia z zaniepokojeniem i smutkiem, kieruję przesłanie spokoju, ufności a także nadziei.

To trudne chwile, ale je przezwyciężymy. To chwile skomplikowane, ale poradzimy sobie. Ponieważ wierzymy w nasz kraj i czujemy się dumni z tego, jacy jesteśmy. Ponieważ nasze zasady demokratyczne są mocne, solidne. A są takie, bo zasadzają się na pragnieniu milionów Hiszpanów, by żyć w harmonii, w pokoju i wolności. Budowaliśmy taką Hiszpanię na przestrzeni ostatnich dziesięcioleci. I tą drogą winniśmy kroczyć dalej, spokojnie i z determinacją. Na tej drodze, w tej lepszej Hiszpanii, której wszyscy pragniemy, będzie też z nami Katalonia.

Na koniec chcę raz jeszcze podkreślić pełne i stanowcze zaangażowanie Korony na rzecz Konstytucji i demokracji, moje oddanie pozorowaniu i zgodzie między Hiszpanami i moje, jako Króla, zaangażowanie na rzecz jedności i trwałości Hiszpanii.